



苏联大百科全书选译

鞑 靼

苏维埃社会主义自治共和国

民族出版社

苏联大百科全书选译

韃靼苏维埃社会主义自治共和国

苏联 伏罗比耶夫 等著

施肇震 蔡诚明译

民族出版社

1958年·北京

書號: 1412(1)065

韃靼蘇維埃社会主义自治共和國

苏联 伏罗比耶夫等著

施榮震 樂誠明 譯

民族出版社出版

地址: 北京國子監街54號

北京市書刊出版業營業許可證出字第047號

中央民族印刷厂印刷

新华書店發行

1953年3月北京第一版

1953年3月北京第一次印刷

780mm×1092mm 1/32 31千字 印張1+插頁1

印數: 1—1,250冊 定價: 九分

統一書號: 3049·41

目 录

一	概述	3
二	国家制度	3
三	自然地理概况	4
四	居民	9
五	历史概要	10
六	国民經济	19
七	保健事业	27
八	国民教育、文化教育和科学机关、出版与广 播事业	28
九	文学	30
十	造型艺术与建筑	39
十一	音樂	43
十二	戏剧	46

6
7
8

9
10
11

一 概 述

韃靼苏維埃社会主义自治共和国是俄罗斯苏維埃联邦社会主义共和国的一个組成部分。成立于1920年5月27日。北与馬里苏維埃社会主义自治共和国、俄罗斯苏維埃联邦社会主义共和国的基洛夫省及烏得摩尔梯苏維埃社会主义自治共和国接壤，东与巴什基里亚苏維埃社会主义自治共和国接壤，南与俄罗斯苏維埃联邦社会主义共和国契卡洛夫省、古比雪夫省及烏里揚諾夫省接壤，西与楚瓦什苏維埃社会主义自治共和国接壤。面积为六万七千六百平方公里。人口为二百九十一万九千四百人(1939年戶口調查)。全共和国共分为六十七个區，有十四个城市和十六个城市型的鎮。首都为喀山城。

二 国家制度

韃靼苏維埃社会主义自治共和国是一个工农社会主义国家。有自己的宪法，由共和国第十一次非常苏維埃代表大会通过，并为俄罗斯苏維埃联邦社会主义共和国最高苏維埃所批准。共和国的全部政权屬於城乡劳动人民，由构成共和国政治基础的劳动者代表苏維埃行使之。韃靼劳动者代表苏維埃是由于推翻了地主和資本家政权、爭得无产階級专政、从沙皇制度和俄罗斯帝国主义資產階級的民族压迫下解放了韃靼人民和粉碎了民族主义反革命分子，因而成长和鞏固起来的。共和国最高政权机关是共和国最高苏維埃及其主席团。最高苏維埃每四年选举一次，每一万

五千人中选举代表一人。最高苏維埃主席团由主席一人、副主席二人、秘書一人和主席团委員若干人組成。共和国国家政权最高执行和管理机关是共和国部长會議，国家政权的地方机关是區、市、鎮和乡劳动者代表苏維埃。

共和国的法院、檢察机关、选举制度和公民的基本权利及义务，完全是根据苏維埃社会主义共和国联盟和俄罗斯苏維埃联邦社会主义共和国宪法总的原則規定的。在韃靼或者在俄罗斯居民占大多數的农村、市區、鎮以及在中央审判机关中，訴訟用韃靼語和俄語进行。对于不掌握这两种語言的人保証有可能完全了解案件的材料以及保証在法庭上有用本族語发言的权利。

三 自然地理概况

韃靼苏維埃社会主义自治共和国位于俄罗斯平原东部、伏尔加河中游（中伏尔加河流域），在森林和森林草原帶內。

地形 韃靼的地形基本上是平原。大部份地區的高度为一百至一百八十公尺，在东南部为二百至三百公尺。平原主要由石灰岩、白云岩、砂質、粘土質和粘土砂質沉积物組成，并为河谷、冲沟和坳沟强烈分割。共和国被伏尔加河和卡馬河分隔成三部份：右岸區或者称为前伏尔加河區（伏尔加河以西）、前卡馬河區（卡馬河以北和伏尔加河的东北）、后卡馬河區（由卡馬河以南）。前伏尔加河區是濱伏尔加河高地的东北部份（高度達二百三十五公尺）。前伏尔加河區的东部（斯維亚加河以东）被峡谷与河谷所切割，并在伏尔加河河谷处形成陡崖。这些陡峭的

悬崖被称为“山”（維亞忒沃依、烏斯隆斯基、尤里耶夫、修克耶烏夫、捷秋什斯基等山）。西部（斯維亞加河以西）是波形起伏的平原，被峽谷和河谷切割的程度較輕，并微微向斯維亞加河河谷傾斜（高度在二百〇六公尺以下）。前卡馬河區是丘陵壠崗起伏的平原，它的特点是河間地帶和河谷呈不对称状态。在麦沙河和維亞特卡河之間的地段切割最深。前卡馬河區最高点为二百〇九公尺。在西北分布着維亞特卡壠崗的南段（高達二百三十公尺）。后卡馬河區是向东南方升高起来的起伏平原，后卡馬河西部（舍什瑪河以西）是韃靼的最低部分。高度很少超过一百公尺，冲沟网很稀。韃靼最高地區是后卡馬河區的东部，特别是其东南部，布古里明—別列別也夫高地（它的最高点——也就是全韃靼最高点为三百六十七公尺）大部份都在那里。那里的河流猛烈地切入地表。分水岭是在河谷处成陡坡的稍有起伏的平原。

地質構造和礦產 韃靼領域內的地質構造包括有第四紀、上第三紀、白堊紀、上侏羅紀、二迭紀、石炭紀和泥盆紀地層。后者在共和国大部份面积上直接位于前寒武紀的結晶基底之上。在东南邊緣上，在泥盆紀地層和結晶基底之間有巴甫勒層，它的比較確切的時代尚未定出来。从位于地表附近的地質建造来看，具有最大意义的是上二迭紀地層；上侏羅紀和白堊紀的沉积位于共和国的西南邊緣；上第三紀和第四紀沉积多半沿着河谷分布，并且它在后卡馬河區西部占有寬广的面积。共和国內在構造上抬升最高的是它的东南部，西北部抬升較少。后卡馬河西部地區的特点是構造上頗为低陷。

韃靼盛产石油（东南部；屬於伏尔加—烏拉尔石油區

的共和国領土)、建筑材料(主要有石膏、石灰石、白云石), 还有瀝青、褐煤、煤、可燃頁岩和磷鈣石。泥炭的儲量也很丰富。泥炭的主要矿体集中在伏尔加河、卡馬河和白河河谷地带。

氣候 韃靼的气候是溫和的大陆性气候。它主要是在溫帶大陆性气团的影响下形成的。极地海洋性气团周期地侵入共和国內。寒冷的北极气团和溫暖的熱带气团也常常侵入。北极气团通常从喀拉海吹来, 而且總是在春天和秋天, 引起了春天和早秋的霜凍。熱带气团在夏天从中亚細亚透入进来, 造成乾旱現象。可是, 冬天却从地中海吹来, 引起冰雪融解。冬季寒冷(北部一月平均溫度为零下 14.5° , 南部为零下 13.1° , 絕對最低溫度为零下 49.8°)从十一月半延續到四月初。在十二月到二月間, 当天气明朗和比較平靜時, 霜凍最剧。春天延續到六月中旬, 这期间溫暖有雨的季节和寒冷的季节交替着。夏季炎熱(北部七月的平均溫度为零上 19.1° , 南部为零上 20° , 絕對最高溫度为零上 37.4°)。秋天在九月来临, 特点是天气不稳定。年降水量为350至454毫米, 以溫暖的月份为最大。无霜期繼續約一百八十五天, 春天的霜凍发生在五月, 秋季的則从八月開始。主要的風是西南風, 南風和东南風。北風總是在早春和夏天才有。

水文 所有河流皆屬伏尔加河流域。主要河流是伏尔加河(中游, 在韃靼境內的长度为一百七十七公里), 卡馬河(下游, 三百八十公里)以及卡馬河的支流維亞特卡河和白河(下游)。在韃靼境內从右面注入伏尔加河的有斯維亞特河, 从左面注入伏尔加河的除卡馬河之外, 还有喀山卡河、別茲得納河; 在南方, 有伏尔加河的支流大翼列姆

善河及小契列姆善河流过。河网最为稠密的是前卡馬河地區。在这里流入卡馬河的有伊日河、托依瑪河、維亞特卡河和麦沙河。从左面注入卡馬河的有白河（下游，沿巴什基里亚苏維埃社会主义自治共和国边界），伊克河（及其支流明泽利亚河）、查依河、舍什瑪河（和基秋依河）。河水多半依靠雪和地下水供給。在共和国境内，伏尔加河、卡馬河、白河和維亞特卡河全段皆可航行。在較小的河流中，如斯維亞加河、伊克河、查依河和舍什瑪河等的下游也可航行。在古比雪夫水电站建成之后，許多小河都可在很大的范围内供航行之用。在許多河流上建設了水电站。共和国内有許多小湖泊，特別是牛軛湖和喀斯特作用形成的湖。許多以泉水形式涌出地面的地下水常常有矿泉医疗的意义（伊日泉水，巴基罗夫基泉水等）。

土壤 韃靼的土壤基本上是灰化土，灰色森林土和黑鈣土。灰化土主要分布在前卡馬河區。灰色森林土見于前伏尔加河區的北部，并且大片地分布在前伏尔加河區和外卡馬河區的森林草原地带內。黑鈣土主要为淋溶黑鈣土和退化黑鈣土（将及全国面积的35%），在前伏尔加河區南部和后卡馬河區（主要在西南部）占有很大的面积；黑鈣土主要分布在河流阶地同和緩的谷坡上。河谷里的土壤则为冲积土（占全国面积9.5%）。

植物 共和国的大部份地區是森林地带，东南邊緣是森林草原地带。韃靼領土的大部分已被開墾。森林平均占共和国面积17%（从7%至25%）。混合林（針叶—闊叶林）分布在前卡馬河區，闊叶林分布在前伏尔加河區和卡馬河區。在喀山附近，維亞特卡河的左岸（所謂魯卡地块）和前卡馬河區的东部（紅松林村以北）均有松树林。前

卡馬河區的其余部分有枞树林、白樺林、白楊林和部分的櫟树林及楓树林。在前伏尔加河區北部和后卡馬河區的个人地方还保存有闊叶树中的櫟树林、菩提树林和楓树林。最大片的櫟树林是在后卡馬河區西部、大契列姆善河和小契列姆善河的河間地带。韃靼的森林大部份是護水林，只有一小部份由林場開采。在战后的年代里，在韃靼的領土上营造了許多森林带。在森林草原地带保存了草原植物（羽茅草和杂草類，即所謂草甸草原）。河漫滩植物（主要在伏尔加河、卡馬河、維亚特卡河和白河谷）占共和国面积10%。在牛軛湖的兩岸生长着灌木林——柳树和野玫瑰；在高壠崗上有櫟树林，往往也有白楊林和柳树林。在河漫滩的其他地段有大量高草草原。

动物 在森林地带，哺乳動物中可見到狼、狐狸、貂、森林鷄貂（狩猎业主要对象）；在森林—草原地带带有兔子（灰白兔和白兔）、金花鼠（火紅色的和有斑点的）。鳥苏里江的貉状狗和美洲水貂已习惯于这里的水土。鳥類中普遍的是黑山鷄，許多水禽，特别是水鴨。魚類中，在大河中具有經濟意义的是鯉魚、大白魚、鱒魚、刺魚、鰱魚、鯰魚。在国营兽場中养着銀灰色的狐狸，白色和灰青色的北极狐，美洲水貂和黑貂。

参 考 書 目

- 伏罗比耶夫：“韃靼共和国自然地理基础”，喀山，1934年；
韃靼的自然界（論文集），喀山，1947年；
謝明托夫斯基、巴特爾、司徒賓辛合著：“鞍韃的地形”，喀山，1951年；

馬爾可夫：“韃靼的植物”喀山，1948年；

斯摩良可夫：“韃靼的气候”，喀山，1947年；

波波夫，卢金合著：“韃靼的动物”，喀山，1949年。

四 居 民

共和国人口總數为二百九十一万九千四百人（1939年），其中49%是韃靼人，43%是俄罗斯人，4.4%是楚瓦什人，1.2%是莫尔多瓦人，0.8%是烏得摩尔梯人，0.4%是馬里人，还有其他民族的人。卡馬河流域的东北部几乎到处都住着韃靼人。从16世紀后半期起（在这个地區并入俄罗斯国家之后），由伏尔加河上游和俄罗斯中央地區遷居来的俄罗斯人，開始定居在喀山城、布古尔瑪城附近，以及伏尔加河卡馬河沿岸一带。楚瓦什人、莫尔多瓦人同韃靼人，俄罗斯人交錯着散居在共和国的南部；馬里人和烏得摩尔梯人（古代当地居民的后裔）居住在北部各區。

人口平均密度为每平方公里43.2人（1939年調查）。人口密度的間差，在外卡馬河西部为每平方公里二十一人，在前伏尔加河地區南部为每平方公里六十九人。在苏維埃政权年代里，由于国家工业化的結果，城市居民的比重从1926年的10.8%增加到1939年的21.3%。增加得特別多的是喀山居民（从1926年的十七万九千人到1939年的四十万一千七百人和1956年的五十六万九千人）。建立了新的城市：阿里米且夫斯克、泽列諾多利斯克、阿加雷茲、列宁諾戈尔斯克，城市型的集鎮：瓦西里叶沃、尤季諾、庫克摩爾、捷尔別斯金斯基、卡馬河口、努尔拉特、巴甫

勒、舒古洛夫、舍莫尔丹、阿尔斯克等。韃靼有十四个城市：屬共和国管轄的有喀山、阿里米且夫斯克、布古尔瑪、泽列諾多尔斯克、奇斯托波尔、列宁諾尔戈斯克；屬各區管轄的有阿格雷茲、布英斯克、耶拉布加、古比雪夫、瑪瑪迪什、明泽林斯克、納別列日內、契尔內·捷秋什。

五 历史概要

韃靼領土上人類存在最古的遺迹屬舊石器時代下期（共和国達尔汉納區沃日卡河右岸卡拉斯那亚·格林卡的露地发掘）。屬于公元前第二千年末期到第一千年初期的，有伏尔加河盆地及卡馬河下流一带（阿托巴耶夫、巴里木等遺迹）的青銅時代古迹。在韃靼境內屬于氏族制度最后阶段的有阿那尼亚文化和比揚諾包尔文化，即說明这时已通曉銅鉄加工，并发展了畜牧业和农业以及与烏拉尔、西伯利亚和北高加索的貿易關係。公元7至8世紀，大批保加利亚人从亚速海沿岸来到韃靼領土上，同本地居民杂居在一起，并使他們掌握了农业技艺，这样就加速了原始公社制度的瓦解过程。就其語言來說，保加利亚人屬于突厥語系。本地部落和保加利亚部落，在同哈札尔人的頑强斗争中，联合成了一个国家。965年古罗斯国粉碎了哈札尔汗国之后，在韃靼土地上形成了第一个国家——伏尔加—卡馬河流域的保加利亚，一直存在到16世紀中叶。这个国家的首都大保加利亚是东歐巨大政治、經濟和文化的中心。从10世紀初叶起，正統派的伊斯兰教開始流傳到伏尔加河中游一带。至第10世紀后半期，在封建土地占有制成长的基础上，封建關係在伏尔加河一带的保加利亚人中間占了

主要的地位。手工业和冶金工业得到了发展，有自己的文字、文学和艺术。在伏尔加—卡馬河流域的保加利亚国家和古罗斯国家間有着文化联系。13世紀前半期，蒙古—韃靼人征服了伏尔加—卡馬河流域的保加利亚国家，隨之破坏了这个国家最重要的城市（保加利、比利亚尔、苏瓦尔等）和农业基地。15世紀中叶，由于金帳汗国封建制度的瓦解，产生了喀山汗国。这个時期，在伏尔加河的保加利亚人和奇卜察克人的人种基础上，形成了現代的喀山韃靼部族。喀山汗残酷地剥削韃靼的劳动群众和隶属于他們的伏尔加河中流一带的各族人民。成吉思汗后代的汗王对俄罗斯实行侵略政策。1552年，俄罗斯军队出征喀山，完成了俄罗斯国家反对喀山汗国的长期斗争。喀山汗国被消灭，領土被并入俄罗斯。这个事件，在历史上对韃靼人和伏尔加河中流一带的其他各族人民的生活，具有客观上进步的影响。1552年，局部被破坏了的喀山，迅速地恢复了。17世紀，手工业者和商人占喀山居民70%。与俄罗斯合并后，过去喀山汗国的土地，中央管理机关由喀山宮庭机关行使之，地方管理机关則为駐在喀山和斯維亞日斯克俄罗斯鎮守官的机关。从16世紀后半期起，在这片領土上开始建設堡垒和城市：如拉依舍沃、契博克薩雷、克茲莫捷米揚斯克、科克沙依斯克等。16—17世紀，韃靼土地的一部分分配給俄罗斯的封建主，而大部分則成为国家资产。被压迫的韃靼农民所負担的貢物和賦稅的數額是非常沉重的。韃靼人为了反对剧烈的农奴制剥削，参加了波罗特尼可夫（1606—1607年）和拉辛（1667—1671年）領導下的农民战争。

在几世紀反对国内外敌人、反对社会压迫和民族压迫

的共同斗争中，韃靼人民和俄罗斯人民之间形成了紧密的联系和牢固的友谊。

1708年，成立了广大的喀山省。这个省除韃靼土地外，还包括伏尔加河中流和下流的整个地区。18世纪韃靼的领土上出现了许多大型手工业作坊，其中包括1714年根据彼得一世的命令建立的喀山呢絨作坊；到18世纪末，在呢絨作坊中工作的工人已有一千五百多名。1718年，在喀山创办了一所造船厂（海軍工厂），成千成万的韃靼农民以“拉什曼”（即必须砍伐、加工造船用木材，并运送到造船厂作为实物贡赋的工人）身份隶属于造船厂。这时又出现了俄罗斯和韃靼商人开办的皮革厂、肥皂厂和蜡烛厂。炼钢作坊每年炼出近一万普特的钢。工厂和作坊主要以农奴劳动为基础。工作条件是极其恶劣的。工作日长到16—18小时。沙皇政府征派上千的韃靼农民，去建设喀浪斯塔德、里加港和拉多加运河。韃靼人民反对他们的压迫者的斗争，最鲜明的表现是1737—1742年喀山呢絨作坊的工人运动和韃靼人参加1773—1775年耶麦里揚·普加乔夫领导下的农民战争。布加乔夫队伍在韃靼人的积极支持下，从烏拉尔一带逼近喀山，并于1774年7月12日烧毁该城的地主商人区。

18世纪中叶，沙皇政府积极推行了俄罗斯化和傳教的政策。1740年，在著名的宗教上的反动分子大主教科那舍維奇的领导下，建立了“新受洗礼的宗教事务管理处”。为了采用武力威胁的办法，强迫韃靼人受洗礼，并调派了军队交由这个机关指挥。仅只在1744年一年，就消灭了四百一十八座清真寺。但是，由于人民群众愤怒情绪的增长，迫使沙皇政府暂时中止基督教化的政策，转而开始

支持伊斯兰教，以便達到使其教徒服从自己的目的。1788年，在烏法成立了以伊斯兰教穆夫提为首的所謂奧連堡伊斯兰教宗教會議，管轄宗教問題、結婚与离婚及生死的登記。18世紀后半期，在韃靼进行了一系列由資本主义關係发展所决定的政治管理上和經濟上的改革。1763年，允許服役的韃靼人在全俄罗斯範圍内进行貿易；1776年，全体韃靼人都得到了这样的权利。在1775年一系列的行政區划改变之后，喀山省只剩下过去喀山汗国的韃靼土地了。1782年，在喀山建立了韃靼人的市自治機關，管理喀山城韃靼人區域的商人和小市民阶层(1870年撤消)。1784年，韃靼王公与俄罗斯貴族权利完全平等。韃靼商人积极同中亚細亚和哈薩克斯坦发展貿易。1758年，創辦了省內第一所喀山中学。在莫斯科刊印了第一本韃靼語語法。1800年喀山建立了印刷韃靼文書籍的印刷所。在韃靼人民生活中最大的事件，要算1804年喀山大学的開办。在大学工作的，有數学家洛巴契夫斯基、化学家布特列罗夫和吉宁、天文学家西蒙諾夫及其他等人。喀山大学在东方学方面的研究，获得了全歐洲的声誉。在大学的周圍，團結了許多进步的韃靼学者哈里芬、法耶茲漢諾夫、馬赫木多夫，他們为本族人民教育事业做了很多事情。

19世紀的上半期，韃靼的农奴制度逐漸瓦解并形成資本主义關係。到二十年代，卡馬河和伏尔加河建立了定期的輪船交通，促进了貿易的发展。由喀山省运出了大量的粮食及其他农业品、木材等。1829年，貿易的周轉額達到了二千六百万卢布。对国家管轄下的农民改革的实施(1837—1841年)和这些农民(包括韃靼人)处境的极其恶化，乃是1842年春天农民起义(在伏尔加河右岸)的原因；参加